



motorola



Používateľská príručka

Digitálna detská video pestúnka s Wi-Fi® zobrazovaním cez internet

Modely: MBP667CONNECT, MBP667CONNECT-2,
MBP667CONNECT-3, MBP667CONNECT-4

Funkcie opísané v tejto používateľskej príručke podliehajú zmenám bez predchádzajúceho upozornenia.

Víta vás...

vaša nová digitálna detská video pestúnka Motorola!

Ďakujeme, že ste si zakúpili novú digitálnu detskú video pestúnku. Teraz môžete vidieť a počuť, ako vaše dieťa spí v inej miestnosti alebo sledovať vaše staršie deti v detskej izbe.

Originál dokladu o kúpe si odložte pre vlastnú potrebu. V prípade záručného servisu na produkt značky Motorola budete musieť predložiť kópiu dokladu o zakúpení označeného dátumom, aby bolo možné overiť stav záruky. Záruka nevyžaduje registráciu.

Ak máte otázky súvisiace s výrobkom, volajte:

+491805 938 803 na Slovensku

E-mail: motorola-mbp@tdm.de

V tejto používateľskej príručke nájdete všetky informácie, ktoré potrebujete na maximalizáciu užitočnej hodnoty produktu.

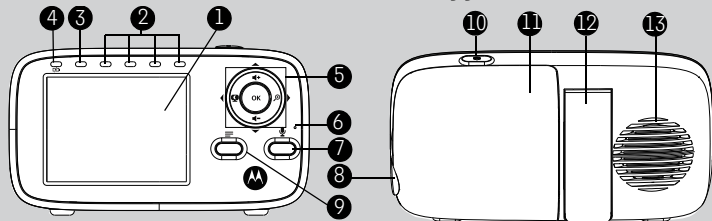
Pred použitím digitálnej detskej video pestúnky odporúčame vložiť a úplne nabiť batériu v rodičovskej jednotke tak, aby fungovala aj po odpojení od sieťového napájania. Pred inštaláciou jednotiek si prečítajte bezpečnostné pokyny na stranách 7 - 9.

Máte všetko?

- 1 x rodičovská jednotka
- 1 x detská jednotka (kamera)
- 1 x dobijateľná Ni-MH batéria pre rodičovskú jednotku
- 1 x dvierka batérie pre rodičovskú jednotku
- 1 x napájací adaptér pre rodičovskú jednotku
- 1 x napájací adaptér pre detskú jednotku

V balení s viacerými kamerami nájdete jednu alebo viac dodatočných jednotiek kamery s napájacími adaptérami.

Základné informácie o rodičovskej jednotke



1. Displej (LCD obrazovka)

2. Indikátory hladiny zvuku

Zobrazujú hladinu zvuku zaznamenaného detskou jednotkou. Čím je zvuk hlasnejší, tým viac LED diód sa rozsvieti. Prvá zelená kontrolka LED bliká počas režimu párovania.

3. Indikátor napájania/spojenia

Rozsvieti sa nazeleno, keď sa rodičovská jednotka zapne. Bliká nazeleno, keď rodičovská jednotka vyhľadáva detskú jednotku, prípadne je v režime párovania.

4. Indikátor nabíjania

Rozsvieti sa namodro, keď sa pripojí napájací adaptér. Rozsvieti sa načerveno, keď je takmer vybitá batéria.

5. Ovládacie tlačidlo

NAHOR/ZVÝŠENIE HLASITOSTI ▲
Stlačením zvýšite hlasitosť reproduktora.

Ak sa nachádzate v ponuke, stlačením budete rolovať smerom nahor.

NADOL/ZNÍŽENIE HLASITOSTI ▼
Stlačením znížite hlasitosť reproduktora.

Ak sa nachádzate v ponuke, stlačením budete rolovať smerom nadol.

VĽAVO/ZAPNUTIE-VYPNUTIE OBRAZU ◀▶

Stlačením zapnete alebo vypnete obrazovku.

Keď sa nachádzate v ponuke, stlačením vyberiete možnosť na ľavej strane.

VPRAVO/PRIBLIŽENIE Ⓢ▶

Stlačením priblížite alebo oddialite. Keď sa nachádzate v ponuke, stlačením vyberiete možnosť na pravej strane.

OK

Keď sa nachádzate v ponuke, stlačením vyberiete položku alebo uložíte nastavenie.

6. Mikrofón

7. Tlačidlo TALK (HOVORIŤ) 🗣️

Po stlačení a podržaní tlačidla môžete hovoriť k vášmu dieťaťu.

8. Konektor micro-USB

jednosmerného prúdu

9. Tlačidlo Menu (Ponuka) ≡

Stlačením tlačidla otvoríte možnosti ponuky.

10. Tlačidlo ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ 🔘












Stlačením a podržaním zapnete alebo vypnete jednotku.

11. Kryt batérie

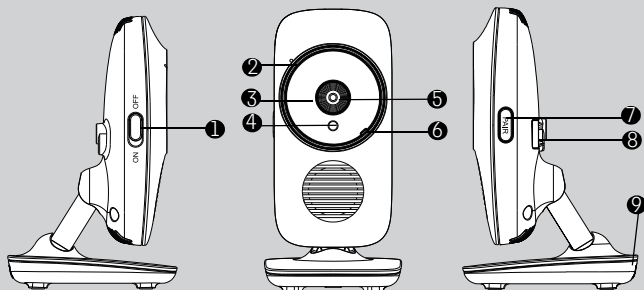
12. Stojan

13. Reproduktor

Ikony ponuky rodičovskej jednotky

	Indikátor úrovne signálu (4 úrovne)
	Režim nočného videnia (video sa zmení na čiernobiele)
	Úroveň nabitia batérie (4 úrovne)
	Ovládanie úrovne hlasitosti (8 úrovni + vypnuté)
	Ovládanie kamery (vyhľadať, zobraziť, pridať, odstrániť)
	Nastavenie časovača zapnutia obrazu (5 min., 30 min., 60 min.)
	Ovládanie úrovne jasu (8 úrovni)
	Ovládanie úrovne priblíženia (1X, 2X)
	Ovládanie uspávanky (výber 5 piesní alebo vypnutie)
	Nastavenie alarmu (6 hod., 4 hod., 2 hod., vypnuté)
	Nastavenie teplotného rozsahu v ponuke (°C/°F). Údaje sa zobrazia NAČERVENO, ak > 29 °C/84 °F a zobrazí sa HH °C/°F > 36°C/97 °F Údaje sa zobrazia NAČERVENO, ak < 14 °C/57 °F a zobrazí sa LL °C/°F < 1 °C/34 °F

Základné informácie o detskej jednotke



- 1. Spínač ZAP./VYP.**
Posunutím zapnete alebo vypnete detskú jednotku.
- 2. Mikrofón**
- 3. Infračervené kontrolky LED (6)**
- 4. Snímač svetla (režim nočného videnia)**
- 5. Objektív kamery**
- 6. Indikátor napájania/spojenia**
Svieti namodro, keď je detská jednotka zapnutá a pripája sa k rodičovskej jednotke.
- 7. Tlačidlo PAIR (PÁROVAŤ)**
Stlačením a podržaním spárujete s rodičovskou jednotkou alebo s Wi-Fi®.
- 8. Konektor pre napájací adaptér**
- 9. Snímač teploty**
Bliká namodro, keď je detská jednotka pripojená k rodičovskej jednotke, prípadne bliká načerveno, keď je detská jednotka v režime párovania. Nesvieti, keď je detská jednotka vypnutá.

Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie vašej digitálnej detskej video pestúinky

- Ak chcete súčasne používať detskú a rodičovskú jednotku, musíte medzi nimi nadviazať rádiové spojenie. Jeho rozsah je ovplyvnený podmienkami prostredia.
- Rádiový signál môžu blokovať akékoľvek veľké kovové predmety, ako napríklad chladnička, zrkadlo, kartotéka, kovové dvere alebo železobetón, ktoré sa nachádzajú medzi detskou a rodičovskou jednotkou.
- Sila signálu sa tiež môže znižovať kvôli iným pevným konštrukciám, napríklad stenám alebo rádiovým a televíznym zariadeniam, napríklad televízorom, počítačom, bezdrôtovým alebo mobilným telefónom, žiarivkám alebo prepínačom stĺmenia.
- Iné zariadenia fungujúce na frekvencii 2,4 GHz, ako napríklad bezdrôtové siete (Wi-Fi® smerovače), systémy Bluetooth™, mikrovlnné rúry alebo iné detské pestúinky môžu spôsobiť rušenie tohto výrobku. Detskú pestúinku preto udržiajte minimálne vo vzdialenosti 1,5 metra (5 stôp) od týchto typov výrobkov. Ak sa zdá, že spôsobujú rušenie, vypnite ich.
- Ak je signál slabý, skúste rodičovskú a/alebo detskú jednotku presunúť na iné miesta v miestnostiach.
- Vždy sa uistite, že máte k dispozícii dobré pripojenie Wi-Fi®.



Obsah

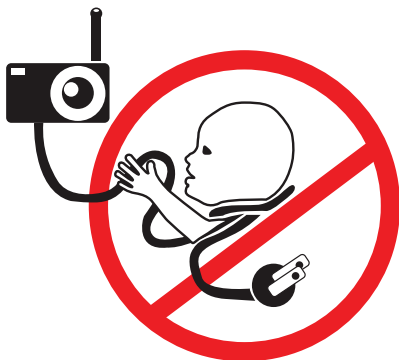
1. Bezpečnostné pokyny	7
2. Začínáme	10
2.1 Napájací zdroj detskej jednotky	10
2.2 Inštalácia batérie rodičovskej jednotky	11
2.3 Napájanie rodičovskej jednotky	12
2.4 Stojan rodičovskej jednotky	13
3. Používanie detskej pestúanky	14
3.1 Nastavenie	14
3.2 Režim nočného videnia	14
3.3 ZAPNUTIE/VYPNUTIE videa	14
3.4 Režim hovorenia	14
3.5 Zobrazenie teploty (HH °C/°F alebo LL °C/°F)	14
4. Možnosti ponuky rodičovskej jednotky	15
4.1 Nastavenie hlasitosti reproduktora	15
4.2 Jas LCD	15
4.3 Nastavenie času alarmu rodičovskej jednotky	15
4.4 Monitorovanie teploty	16
4.5 Odstránenie detskej jednotky	17
4.6 Nastavenie času vypnutia obrazovky rodičovskej jednotky	17
4.7 Priblíženie	17
4.8 Spárovanie a nahradenie detskej jednotky	18
4.9 Použitie viacerých kamier	18
5. Wi-Fi[®] zobrazovanie cez internet	20
5.1 Minimálne systémové požiadavky	20
5.2 Začínáme - Pripojenie zariadení	21
5.3 Používateľský účet a nastavenie kamery na zariadeniach Android [™]	22
5.4 Účet používateľa a nastavenie kamery na zariadení iPhone [®] /iPad [®]	27
5.5 Funkcie kamery:	33
5.6 Práca s počítačom/prenosným počítačom	37
5.7 Postup resetovania kamery	37
6. Likvidácia zariadenia (životné prostredie)	38
7. Čistenie	39
8. Pomocník	40
9. Všeobecné informácie	49
10. Technické údaje	55

1. Bezpečnostné pokyny



VAROVANIE:

Nebezpečenstvo uškrtienia: Deti sa UŠKRTILI na kábloch. Tento kábel udržiajte mimo dosahu detí (viac ako 1 m). Pri sieťových adaptéroch nikdy nepoužívajte predlžovacie káble. Používajte len dodané sieťové adaptéry.





NASTAVENIE A POUŽÍVANIE KAMERY:

- Vyberte miesto pre detskú jednotku, ktoré poskytne najlepší záber na vaše dieťa v postielke.
- Detskú jednotku umiestnite na rovný povrch, napríklad bielizník, písací stôl alebo poličku, alebo pomocou otvorov pod stojanom bezpečne namontujte detskú jednotku na stenu.
- Detskú jednotku ani káble NIKDY nedávajte do postielky.

VAROVANIE

Táto digitálna detská video pestúnka vyhovuje všetkým príslušným normám, ktoré sa týkajú elektromagnetických polí. Jej použitie je bezpečné, ak sa s ňou manipuluje podľa pokynov uvedených v používateľskej príručke. Preto si pred použitím zariadenia vždy prečítajte pokyny v tejto používateľskej príručke.

- Výrobok musí zostaviť dospelá osoba. Drobné diely uchovávajte počas montáže mimo dosahu detí.
- Tento výrobok nie je hračka. Nedovoľte deťom, aby sa s ním hrali.
- Táto digitálna detská video pestúnka nie je vhodná ako náhrada za zodpovedný dozor dospelšej osoby.
- Túto používateľskú príručku si uschovajte pre budúce použitie.
- Káble udržujte mimo dosahu detí.
- Digitálnu detskú video pestúnku nezakrývajte uterákom ani dekou.
- Túto pestúnku a všetky jej funkcie pred použitím vyskúšajte, aby ste sa s nimi oboznámili.
- Digitálnu detskú video pestúnku nepoužívajte vo vlhkom prostredí ani v blízkosti vody.
- Digitálnu detskú video pestúnku neinštalujte v extrémnom chlade alebo teple, na priame slnečné svetlo alebo do blízkosti zdroja tepla.
- Používajte len dodané nabíjačky a napájacie adaptéry. Nepoužívajte iné nabíjačky ani napájacie adaptéry, pretože môže dôjsť k poškodeniu zariadenia a akumulátorovej batérie.
- Vkladajte len akumulátorovú batériu rovnakého typu.
- Nedotýkajte sa kontaktov zástrčky ostrými alebo kovovými predmetmi.
- Napájacie adaptéry zapojte do ľahko dostupných elektrických zásuviek.

VÝSTRAHA

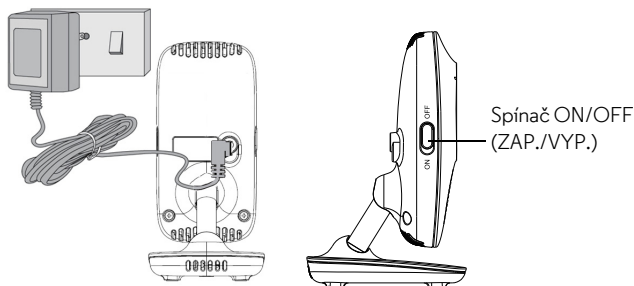
Ak vymeníte batériu za nesprávny typ, hrozí nebezpečenstvo výbuchu.

Použitú batériu zlikvidujte v súlade s ich pokynmi.

Jednotku by ste mali nastaviť a používať tak, aby časti tela používateľa, s výnimkou rúk, boli vo vzdialenosti približne 20 cm (8 palcov) alebo viac.

2. Začíname

2.1 Napájací zdroj detskej jednotky



1. Pripojte napájací adaptér do zásuvky elektrickej siete a zasunúťe zástrčku do napájacej zásuvky jednosmerného prúdu na zadnej strane detskej jednotky (kamery).
2. Spínač ZAP./VYP. posuňte do polohy ON (ZAP.). Kontrolka LED indikátora napájania sa rozsvieti namodro a bude pomaly blikať, keď sa prepojí s rodičovskou jednotkou.
3. Detskú jednotku vypnete posunutím spínača ZAP./VYP. do polohy OFF (VYP.)

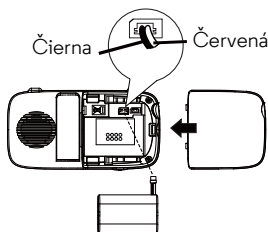
POZNÁMKA

Používajte len priložený napájací adaptér (5 V striedavý prúd/1000 mA).

2.2 Inštalácia batérie rodičovskej jednotky

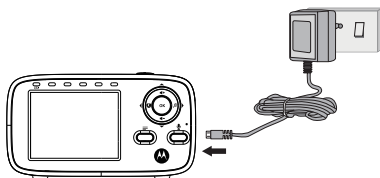
Súčasťou dodávky je dobijateľná akumulátorová batéria, ktorá by sa mala nainštalovať a nabiť, aby sa rodičovská jednotka dala presunúť bez straty spojenia s detskou jednotkou (jednotkami).

Pred prvým použitím alebo keď rodičovská jednotka zobrazuje, že je batéria málo nabitá (červené blikanie), rodičovskú jednotku nabíjate.



1. Uvoľnite a odstráňte kryt priestoru na batérie.
2. Vložte zástrčku akumulátorovej batérie do otvoru vo vnútri priestoru na batérie a vložte akumulátorovú batériu do priestoru.
3. Kryt priestoru na batérie vráťte na miesto a vyťahnite stojan (pozrite si časť 2.4).

2.3 Napájanie rodičovskej jednotky



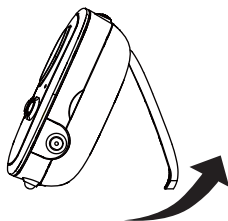
1. Konektor micro-USB jednosmerného prúdu napájacieho adaptéra vložte do zásuvky micro-USB na bočnej strane rodičovskej jednotky.
2. Druhý koniec napájacieho adaptéra pripojte do vhodnej sieťovej zásuvky. Rozsvieti sa modrý indikátor nabíjania.

DÔLEŽITÉ

Používajte len dodaný napájací adaptér (5 V striedavý prúd/600 mA) a akumulátorovú batériu. Hoci rodičovská jednotka môže byť v prevádzke bez akumulátorovej batérie s pripojeným napájacím adaptérom, pred prvým použitím odporúčame nainštalovať a úplne nabiť akumulátorovú batériu. Umožní sa tak fungovanie rodičovskej jednotky v prípade výpadku prúdu alebo presunu do inej miestnosti.

3. Keď je zapnutá detská a rodičovská jednotka, na displeji rodičovskej jednotky sa zobrazuje farebný obraz nasnímaný detskou jednotkou. Ale v prípade, ak je v miestnosti tma, obraz sa zobrazí čiernobielo s ikonou ☾, a to z dôvodu infračerveného osvetlenia detskou jednotkou.
4. Ak nie je nadviazané spojenie alebo ak ste mimo dosahu, zobrazenie videa zhasne, na LCD obrazovke sa objaví symbol 📶 a rodičovská jednotka bude pípať. Presuňte rodičovskú jednotku bližšie k detskej jednotke, až kým sa znovu neobnoví spojenie.

2.4 Stojan rodičovskej jednotky



Vyklopte stojan na zadnej strane rodičovskej jednotky, aby ste nastavili stojan.

3. Používanie detskej pestúanky


3.1 Nastavenie

- Detskú jednotku umiestnite na vhodné miesto (napr. na stôl) a objektív kamery nasmerujte na oblasť, ktorú chcete monitorovať.
- Upravte uhol kamery detskej jednotky tak, že ju otočíte nahor, nadol, doľava a doprava, kým nebudete spokojný s obrazom, ktorý sa zobrazí na rodičovskej jednotke.

POZNÁMKA

Detskú jednotku nedávajte v rámci dosahu dieťaťa alebo batolaťa. Ak dochádza k rušeniu obrazu alebo zvuku, skúste premiestniť jednotku na iné miesta a uistite sa, že sa nenachádzajú v blízkosti iných elektrických spotrebičov.



3.2 Režim nočného videnia

Detská jednotka obsahuje 6 vysoko svietivých infračervených diód LED pre záznam jasného obrazu v tme. Ak zabudovaný fotosenzor v prednej časti jednotky zaznamená nízku úroveň okolitého svetla, automaticky sa aktivujú diódy LED a obrazovka rodičovskej jednotky sa zobrazí čiernobielo. V hornej časti obrazovky sa zobrazí ikona .

3.3 ZAPNUTIE/VYPNUTIE videa

Stlačte tlačidlo Zap./vyp. OBRAZU  na rodičovskej jednotke, aby ste zapli alebo vypli LCD displej, pričom stále necháte zapnutú zvukovú pestúanku.

3.4 Režim hovorenia

Stlačte a podržte tlačidlo TALK (Hovoriť)  na rodičovskej jednotke, aby ste mohli k vášmu dieťaťu prehovoriť prostredníctvom reproduktora detskej jednotky. V hornej časti LCD obrazovky sa zobrazí ikona .



3.5 Zobrazenie teploty (HH °C/°F alebo LL °C/°F)

Údaj o teplote zo senzora teploty v zadnej časti detskej jednotky sa bude zobrazovať v hornej časti LCD obrazovky. Ak teplota stúpne nad 29 °C/84 °F alebo ak klesne pod 14 °C/57 °F, údaj sa zmení na ČERVENÝ. Údaj sa zmení na HH °C/°F v prípade, ak teplota stúpne nad 36 °C/97 °F. Údaj sa zmení na LL °C/°F, ak teplota klesne pod 1 °C/34 °F.

4. Možnosti ponuky rodičovskej jednotky


4.1 Nastavenie hlasitosti reproduktora


Hlasitosť reproduktora môžete nastaviť od úrovne hlasitosti 1 až po úroveň hlasitosti 5 alebo ju môžete vypnúť.

Na rodičovskej jednotke stlačte tlačidlo  alebo , keď sa rodičovská jednotka nachádza v režime kamerového zobrazenia.

4.2 Jas LCD

Jas obrazovky rodičovskej jednotky môžete nastaviť od úrovne 1 až do úrovne 8.

1. Keď je rodičovská jednotka v režime kamerového zobrazenia, stlačte tlačidlo .

 sa zobrazí.








2. Stlačením tlačidla  alebo  nastavíte jas.

4.3 Nastavenie času alarmu rodičovskej jednotky








Rodičovskú jednotku môžete použiť na nastavenie 2, 4 alebo 6 hodinového alarmu, ktorý vám pripomenie, že sa máte postarať o dieťa.

Ak sa vyberie čas alarmu, na hornej strane obrazovky sa zobrazí modrá ikona alarmu. Rodičovská jednotka zapípa na konci zvoleného 2, 4 alebo 6 hodinového obdobia. Alarm sa vynuluje a po 60 sekundách alebo po stlačení ktoréhokoľvek tlačidla na rodičovskej jednotke sa spustí nasledujúce časové obdobie.

Zapnutie a nastavenie vypnutého alarmu:










1. Keď je rodičovská jednotka v režime kamerového zobrazenia, stlačte tlačidlo .
2. Stlačením tlačidla  alebo  rolujte na .
3. Stlačením tlačidla  alebo  vyberte 2h, 4h alebo 6h.
4. Stlačením tlačidla  uložte nastavenie a vráťte sa na režim zobrazenia kamery.

Vypnutie zapnutého alarmu:

1. Keď je rodičovská jednotka v režime kamerového zobrazenia, stlačte tlačidlo .
2. Stlačením tlačidla  alebo  rolujte na .
3. Stlačením tlačidla  alebo  vyberte možnosť Off (Vyp.).
4. Stlačením tlačidla  uložte nastavenie a vráťte sa na režim zobrazenia kamery.

4.3.1 Nastavenie uspávanky

Môžete prehrávať melódie z detskej jednotky, aby ste utíšili svoje dieťaťko.








1. Keď je rodičovská jednotka v režime kamerového zobrazenia, stlačte tlačidlo .
2. Stlačením tlačidla  alebo  rolujte na .
3. Stlačením tlačidla  alebo  vyberte vami požadovanú melódiu (1-5) alebo ju vypnite (X).
4. Po vybratí melódie stlačte tlačidlo **OK** a následným stlačením tlačidla  alebo  zvýšte alebo znížte hlasitosť prehrávanej melódie v detskej jednotke. V hornej časti obrazovky sa po vybratí melódie zobrazí ikona uspávanky.
5. Stlačením tlačidla  uložte nastavenie a vráťte sa na režim zobrazenia kamery.

4.4 Monitorovanie teploty

Vaša detská jednotka meria okolitú teplotu, ktorá sa zobrazuje v hornej časti obrazovky rodičovskej jednotky. Údaj sa aktualizuje len približne raz za minútu a mal by sa používať len ako všeobecný indikátor teploty okolo detskej jednotky. Ak sa zvolená teplota pohne za prednastavený rozsah teploty (14-29 °C/57-84 °F), zobrazenie teploty sa zmení načerveno. Nastavenie formátu teploty môžete zmeniť nasledujúcim spôsobom:











4.4.1 Formát teploty

Môžete si vybrať zobrazenie teploty v °F alebo °C.

1. Keď je rodičovská jednotka v režime kamerového zobrazenia, stlačte tlačidlo .
2. Stlačením tlačidla  alebo  rolujte na .
3. Stlačením tlačidla  alebo  vyberte °F alebo °C.
4. Stlačením tlačidla  uložte nastavenie a vráťte sa na režim zobrazenia kamery.



4.5 Odstránenie detskej jednotky







1. Keď je rodičovská jednotka v režime kamerového zobrazenia, stlačte tlačidlo .
2. Stlačením tlačidla  alebo  rolujte na .
3. Stlačením tlačidla  alebo  vyberte možnosť del (odstrániť).
4. Stlačte tlačidlo **OK**, potom  alebo  na vybratie požadovanej detskej jednotky (1, 2, 3 alebo 4).
5. Stlačte tlačidlo **OK**, potom stlačením tlačidla  alebo  vyberte možnosť YES (ÁNO) alebo NO (NIE).
6. Stlačením tlačidla **OK** potvrdíte výber.

POZNÁMKA

Ak je spárovaná len jedna detská jednotka, nemôžete ju odstrániť.



4.6 Nastavenie času vypnutia obrazovky rodičovskej jednotky

Keď je rodičovská jednotka napájaná len batériou, obrazovka sa vypne, ak sa počas špecifického časového intervalu nestlačí žiadne tlačidlo, aby sa pomohlo predĺžiť prevádzkový čas batérie. Zvuk bude naďalej počuť, a to aj napriek tomu, že je vypnutá obrazovka. Čas vypnutia obrazovky môžete zmeniť na 5 minút, 30 minút alebo 60 minút.

1. Keď je rodičovská jednotka v režime kamerového zobrazenia, stlačte tlačidlo .
2. Stlačením tlačidla  alebo  rolujte na .
3. Stlačením tlačidla  alebo  vyberte možnosti (60mins (60 minút), 30mins (30 minút), 5mins (5 minút) alebo OFF (VYP.)).
4. Stlačením tlačidla **OK** potvrdíte výber.

4.7 Priblíženie

Obraz pri sledovaní z detskej jednotky môžete priblížiť alebo vzdialiť.









1. Stlačením tlačidla  priblížite.
2. Stlačením tlačidla  vzdialite.

4.8 Spárovanie a nahradenie detskej jednotky

Poskytnutá detská a rodičovská jednotka sú už spárované. Do vášho audio a video monitorovacieho systému môžete pridať alebo nahradiť detskú jednotku.

S rodičovskou jednotkou môžete spárovať maximálne štyri detské jednotky. Každá nová detská jednotka sa musí pred použitím spárovať s rodičovskou jednotkou a môže sa spárovať len s voľným miestom v rodičovskej jednotke.


Spárovanie detskej jednotky:

1. Keď je rodičovská jednotka v režime kamerového zobrazenia, stlačte tlačidlo .
2. Stlačením tlačidla  alebo  rolujte na .
3. Stlačením tlačidla  alebo  vyberte položku add (pridať).
4. Stlačením tlačidla  alebo  vyberte požadované číslo detskej jednotky.
5. Stlačením tlačidla **OK** prepnete rodičovskú jednotku do režimu párovania.
6. Zapnite novú detskú jednotku a okamžite stlačte a podržte tlačidlo **Párovať**, až kým sa nerozsvieti indikátor napájania/spojenia.

POZNÁMKA

Nemôžete vybrať číslo detskej jednotky, ktoré je už obsadené, ale musíte odstrániť existujúcu detskú jednotku skôr, ako spárujete novú. (V časti 4.5 nájdete spôsob odstránenia spárovanej kamery detskej jednotky.)

4.9 Použitie viacerých kamier


S rodičovskou jednotkou môžete spárovať až 4 kamery. Ak je k rodičovskej jednotke spárovaná viac ako jedna kamera, môžete si vybrať kameru pre zobrazenie alebo nastavenie režimu stráženia , v ktorom rodičovská jednotka automaticky prechádza spárovanými kamerami každých 15 sekúnd.

Môžete tiež vybrať možnosť zobrazenia viacerých zobrazení obrazovky, kde môžete súčasne zobraziť všetky spárované kamery, ale s menšími zobrazeniami.











POZNÁMKA

Zvuk z kamery na rodičovskej jednotke sa dá počuť len v prípade, že sa vybrala daná kamera. Pri možnosti zobrazenia viacerých zobrazení na obrazovke má zvolený obraz kamery červený rámik.

4.9.1 Ak chcete zmeniť zobrazovanú kameru

Stlačením tlačidla **OK**, keď je rodičovská jednotka v režime kamerového zobrazenia, prejdete cez spárované kamery 1, 2, 3, 4, . Zvolená možnosť sa zobrazí na obrazovke. Alternatívne vyberte z možnosti nastavenia kamery v ponuke možnosť view (zobraziť) (následne cam1, cam2, cam3, cam4) alebo scan (vyhľadávať).

4.9.2 Možnosť viacerých zobrazení

1. Keď je rodičovská jednotka v režime kamerového zobrazenia, stlačte tlačidlo .
2. Stlačením tlačidla  alebo  rolujte na .
3. Stlačením tlačidla  alebo  vyberte možnosť OFF (VYP.) alebo ON (ZAP.).
4. Náhľad viacerých zobrazení označuje zvolenú kameru červeným rámkom a zvuk je počuť len z danej zvolenej kamery. Stlačením tlačidla , ,  alebo  vyberiete odlišnú kameru.

5. Wi-Fi[®] zobrazovanie cez internet

5.1 Minimálne systémové požiadavky

Webový portál

- Windows[®] 7
- Mac OS[®] 10.7
- Chrome[™] 24
- Internet Explorer[®] 9
- Safari[®] 6
- Java[™] 7
- Firefox[®] 18.0
- Adobe[®] Flash[®] Player 15.0

Systém Android[™]

- Verzia 4.2 alebo novšia

iPhone[®]/iPad[®] iOS

- Verzia 7.0 alebo novšia

Vysokorýchlostný internet (Wi-Fi[®])

- Minimálna šírka pásma nahrávania 0,6 MB/s na kameru (rýchlosť vášho internetu si môžete skontrolovať na nasledujúcej stránke:
<http://www.speedtest.net>)

5.2 Začíname - Pripojenie zariadení

Ako to funguje?



Ak sa používateľ pokúša získať prístup ku kamere, náš server Hubble overí identitu používateľa a povolí prístup ku kamere.

5.2.1 Nastavenie

Kameru pripojte k napájaciemu adaptéru a následne ho zapojte do elektrickej zásuvky a uistite sa, že je spínač zapnutia/vypnutia v polohe ON (Zapnutý). Kamera sa musí nachádzať v dosahu Wi-Fi® smerovača, s ktorým ho chcete prepojiť. Uistite sa, že máte k dispozícii heslo pre smerovač, ktoré zadáte počas procesu nastavenia aplikácie.

Fungovanie LED indikátora stavu:

Spárovanie a nastavenie	Pomaly bliká načerveno
Nepripojený	Pomaly bliká namodro
Pripojený	Rozsvieti sa namodro
Pripravený na pripojenie	Pomaly bliká namodro

Poznámka

Nastavenia môžete vykonať len pomocou kompatibilného smartfónu alebo tabletu a nie pomocou počítača.



5.3 Používateľský účet a nastavenie kamery na zariadeniach Android™

Čo potrebujete

- Kameru Wi-Fi®
- Napájací adaptér pre kameru
- Zariadenie so systémom Android™ verzie 4.2 alebo novším

5.3.1 Zapnutie a pripojenie kamery

- Pripojte napájací adaptér do sieťovej zásuvky a zasuňte zástrčku do napájacej zásuvky na zadnej strane jednotky kamery.
- Uistite sa, že je spínač zapnutia/vypnutia v polohe ON (Zapnutý).
- Po dokončení procesu spustenia kamery bliká červená kontrolka LED kamery. Ak zaznie jedno pípnutie, znamená to, že je kamera pripravená na nastavenie.

5.3.2 Prevzatie aplikácie Hubble for Motorola Monitors

- V obchode Google Play™ vyhľadajte „Hubble for Motorola Monitors“.
- Preveďte aplikáciu „Hubble for Motorola Monitors“ z obchodu Google Play™ a nainštalujte ju do zariadenia Android™

5.3.3 Spustenie aplikácie Hubble for Motorola Monitors v zariadení Android™

- Uistite sa, že je zariadenie Android™ pripojené k Wi-Fi® smerovaču.
- Spustíte aplikáciu „Hubble for Motorola Monitors“, zadajte informácie o svojom účte, prečítajte si Podmienky služby, potom vyberte možnosť „I agree to the Terms of Use“ (Súhlasím s podmienkami používania) a následne ťuknite na položku Create (Vytvoriť). (obrázok A1)


Poznámka

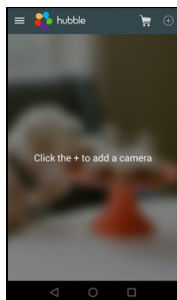
Ak už máte účet Hubble App, vyberte možnosť *Already have an Account?* (Už máte účet?), aby ste prešli na nasledujúci krok.



A1

5.3.4 Pridajte si kameru k svojmu účtu

- Ťuknite na položku  v pravom hornom rohu obrazovky, aby ste pridali kameru. (obrázok A2)



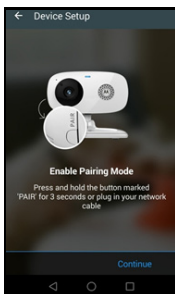
A2

- Na obrazovke sa zobrazia nasledujúce pokyny nastavenia. (obrázok A3)



A3

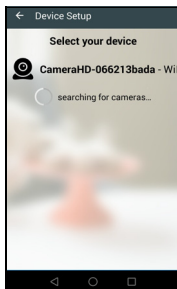
- Zapojte a zapnite kameru a počkajte pár minút, aby sa zahriala.
- Ťuknite na položku **Continue (Pokračovať)**, keď začne blikať kontrolka LED kamery.
- Na obrazovke sa zobrazia nasledujúce pokyny nastavenia. (obrázok A4)



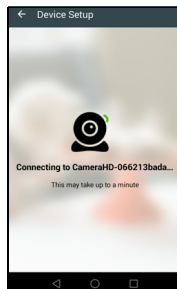
A4

- Stlačte a na 3 sekundy podržte stlačené tlačidlo **PAIR (Spárovať)** na ľavej spodnej hrane jednotky kamery. Následne zaznie pípnutie, za ktorým bude nasledovať hlasová výzva naznačujúca, že kamera je pripravená na spárovanie.
- Ťuknite na položku **Continue (Pokračovať)**.

- Aplikácia automaticky vyhľadá kameru a pripojí sa k nej tak, ako je to zobrazené na nižšie uvedených obrázkoch. (obrázky A5, A6)
- Začne blikáť modrá/červená farebná kontrolka LED na jednotke kamery.

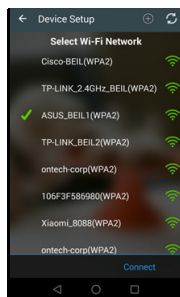


A5

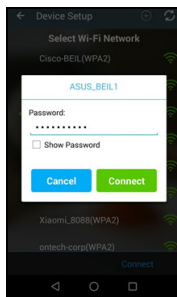


A6

- Vyberte sieť Wi-Fi[®], zadajte heslo a následne kliknite na položku Connect (Pripojiť). (obrázky A7, A8)



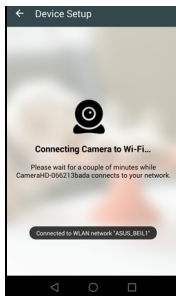
A7



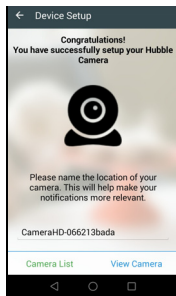
A8

- Pred zobrazením stavu pripojenia bude trvať niekoľko minút, kým sa kamera pripojí k sieti Wi-Fi[®]. (obrázky A9, A10)

- Ak pripojenie zlyhá, kliknite na položku **Retry (Opakovať)** a zopakujte kroky od časti 5.3.4.



A9



A10

- Ťuknutím na položku **View Camera (Zobraziť kameru)** zobrazíte video nasnímané jednotkou kamery. LED indikátor na jednotke kamery sa rozsvieti namodro.



5.4 Účet používateľa a nastavenie kamery na zariadení iPhone®/iPad®

Čo potrebujete

- Kameru Wi-Fi®
- Napájací adaptér pre kameru
- iPhone®/iPad® s verziou iOS 7.0 a novšou

5.4.1 Zapnutie a pripojenie kamery

- Pripojte napájací adaptér do sieťovej zásuvky a zasuňte zástrčku do napájacej zásuvky na zadnej strane kamery.
- Uistite sa, že je spínač zapnutia/vypnutia v polohe ON (Zapnutý).
- Po dokončení procesu spustenia kamery bliká červená kontrolka LED kamery. Ak zaznie jedno pípnutie, znamená to, že je kamera pripravená na nastavenie.

5.4.2 Prevzatie aplikácie Hubble for Motorola Monitors

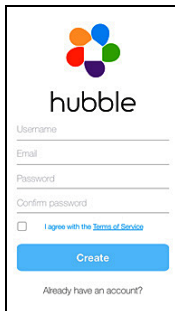
- V obchode App Store vyhľadajte „Hubble for Motorola Monitors“.
- Prevezmite aplikáciu „Hubble for Motorola Monitors“ a nainštalujte ju do zariadenia iPhone®/iPad®.

5.4.3 Spustíte aplikáciu Hubble for Motorola Monitors cez zariadenie iPhone®/iPad®

- Uistite sa, že je zariadenie iPhone®/iPad® pripojené k Wi-Fi® smerovaču.
- Spustíte aplikáciu „Hubble for Motorola Monitors“, zadajte informácie o svojom účte, prečítajte si Podmienky služby a potom vyberte možnosť „I agree to the Terms of Service“ (Súhlasím s podmienkami používania) a následne ťuknite na položku Create (Vytvoriť). (obrázok i1)


Poznámka:

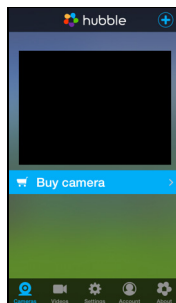
Ak už máte účet Hubble App, vyberte možnosť *Already have an Account?* (Už máte účet?), aby ste prešli na nasledujúci krok (obrázok i1).



i1

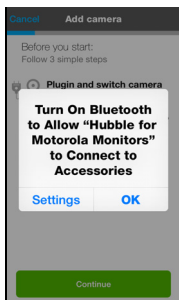
5.4.4 Pridajte si kameru k svojmu účtu

- Ťuknite na položku  v pravom hornom rohu obrazovky, aby ste pridali kameru. (obrázok i2)



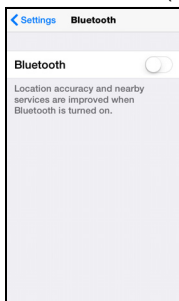
i2

- Na obrazovke sa zobrazia nasledujúce pokyny nastavenia rozhrania Bluetooth. (obrázok i3)



i3

- Ťknite na položku Settings (Nastavenia) a aktivujte rozhranie Bluetooth na zariadení iPhone® /iPad®. (obrázky i4, i5)



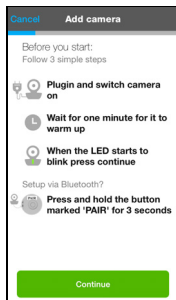
i4



i5

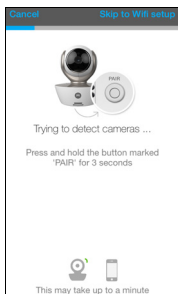
- Stlačením tlačidla HOME (Domov) sa vrátite na domovskú obrazovku, následne ťknite na aplikáciu „Hubble for Motorola Monitors“, aby ste pokračovali v nastavení.

- Na obrazovke sa zobrazia nasledujúce pokyny nastavenia. (obrázok i6)
Uvedomte si, že ak je zapnuté rozhranie Bluetooth, priamo prejdete na tento krok.

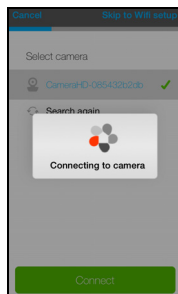


i6

- Počkajte niekoľko minút, kým sa jednotka kamery zahreje a ťuknite na položku Continue (Pokračovať), keď začne blikať LED indikátor kamery.
- Na obrazovke sa zobrazia nasledujúce položky. (obrázky i7, i8)

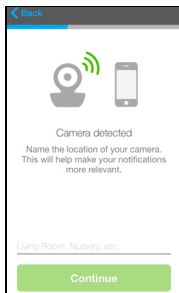


i7

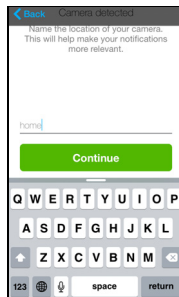


i8

- Pomenujte umiestnenie vašej jednotky kamery a ťuknite na položku Continue (Pokračovať). (obrázky i9, i10)

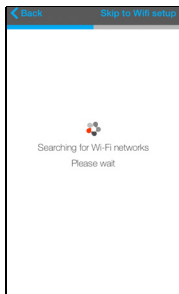


i9

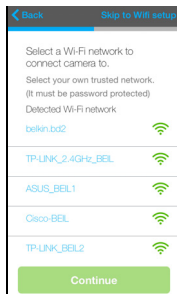


i10

- Jednotka kamery vyhledá sieť Wi-Fi® (obrázok i11) a zobrazí zoznam dostupných sietí. (obrázok i12)



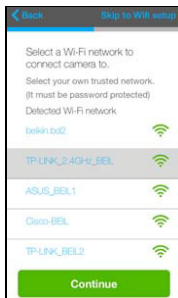
i11



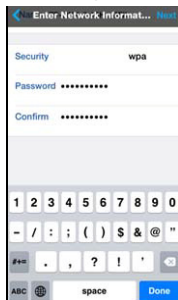
i12

- Vyberte sieť Wi-Fi® a ťuknite na položku Continue (Pokračovať). (obrázok i13)

- Zadajte vaše heslo Wi-Fi® a ťuknite na položku **Next (Ďalej)**. (obrázok i14)

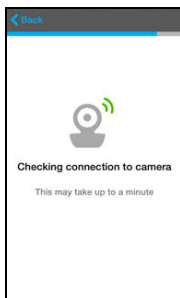


i13

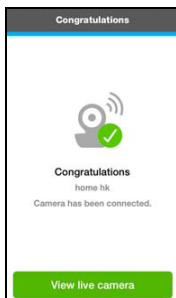


i14

- Pred zobrazením stavu pripojenia bude trvať niekoľko minút, kým sa jednotka kamery pripojí k sieti Wi-Fi®. (obrázky i15, i16)
- Ak pripojenie zlyhá, ťuknite na položku **Retry (Opakovať)** a zopakujte kroky od časti 3.3.4.



i15



i16





- Ťuknutím na položku **View Live Camera (Zobraziť živý záznam kamery)** zobrazíte obraz nasnímaný jednotkou kamery. LED indikátor na jednotke kamery sa rozsvieti namodro.

5.5 Funkcie kamery:




5.5.1 Pripojenie jednotky kamery k napájaniu







- Pripojte napájací adaptér do sieťovej zásuvky a zasuňte zástrčku do napájacej zásuvky na zadnej strane jednotky kamery.
- Spínač ZAP./VYP. posuňte do polohy ON (ZAP.). Kontrolka LED napájania sa rozsvieti nazeleno. (Poznámka: Zariadenie vypnete posunutím spínača ZAP./VYP. Do polohy OFF (VYP.))
- Na inteligentnom zariadení spustíte aplikáciu Hubble.

5.5.2 Prehľad funkcií aplikácie Hubble




	Ponuka	<ul style="list-style-type: none"> • Ťuknutím na položku Cameras (Kamery)  získate prístup k zoznamu kamier. • Ťuknutím na položku Event Log (Záznam udalostí)  získate prístup k zoznamu nahrávok obrazu, ktoré sa spustia pohybom alebo zaznamenaním zvuku. • Ťuknite na položky Account (Účet),  čím získate prístup k možnostiam Profile (Profil) používateľa, Plan (Plán) predplatenia, nastaveniu Notifications (Upozorneni), Remote Connection Setting (Nastaveniu vzdialeného pripojenia) a About Hubble (Informácie o Hubble)
---	---------------	--



	Fotografia/ video	<ul style="list-style-type: none">• Nasnímajte fotografiu alebo nahrajte obraz cez vašu kameru.• Ťuknutím na ikonu videa  aktivujete funkciu videa. Ťuknutím na červené tlačidlo  a jeho podržaním spustíte nahrávanie a jeho uvoľnením ho zastavíte.• Ťuknutím na ikonu kamery  prepnete do režimu kamery. Zo zobrazenia kamery môžete nasnímať fotografie. <p>Poznámka: <i>Fotografie a videá sa uložia v internej pamäti typu Flash vášho inteligentného zariadenia a môžete k nim získať prístup cez Galériu alebo prehrávač Media Player (zariadenie Android™). Na prehrávanie videí použite aplikáciu Hubble.</i></p>
	Uspávanka	<ul style="list-style-type: none">• Ťuknutím získate prístup k ponuke Melody (Melódia) a vyberte jednu z 5 prednastavených melódií, ktoré si želáte prehrať cez jednotku kamery.
	Meranie teploty	<ul style="list-style-type: none">• Údaj o teplote zo senzora teploty v zadnej časti jednotky kamery sa zobrazí na displeji vášho zariadenia Android™. Údaje sa budú zobrazovať NAČERVENO, ak teplota prejde cez hranicu vysoká/nízka teplota, ktorú ste si nastavili cez účet.
	Obojsmerná komunikácia	<p>Ťuknutím aktivujete funkciu. Jedným stlačením okrúhleho tlačidla  budete hovoriť cez jednotku kamery. Opätovným prepnutím tlačidla budete počúvať zvukovú spätnú väzbu z jednotky kamery.</p>

	Reproduktor	Ťuknutím reproduktor zapnete alebo vypnete.
	Priblíženie	<p>Posuňte rolovací ukazovateľ na pravej strane obrazovky, aby ste priblížili alebo oddialili. Taktiež môžete použiť gestá priblíženia alebo oddialenia dvoch prstov na oddialenie alebo priblíženie obrázka.</p> <p>Aby ste mohli použiť funkciu potiahnutia prstov na priblíženie, vaše zariadenie musí podporovať viacdotykovú technológiu.</p>
	Nastavenie kamery	<p>Nastavenia kamery môžete zmeniť ťuknutím na ikonu  Settings (Nastavenia).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ťuknutím na položku Details (Podrobnosti) zobrazíte názov kamery, predplatenie služby Cloud, zmeníte obrázkov, časové pásmo, model kamery, verziu firmvéru a odstránite všetky udalosti. • Ťuknutím na položku Notifications (Upozornenia) nastavíte citlivosť zaznamenávania zvuku, zaznamenávanie pohybu a nastavíte výstrahy pre vysokú teplotu (až do 33 °C alebo 91 °F)/ nízku teplotu (až do 10 °C alebo 50 °F). • Ťuknutím na položku Settings (Nastavenia) nastavíte upevnenie k stropu, jas a hlasitosť.
	Pridať kameru	Vstúpite do postupu na pridávanie kamery.
	Odstrániť všetky udalosti	Ťuknutím odstránite všetky udalosti.



	Vybrať udalosti	Zaškrtnutím políčka vyberiete nahranú udalosť(ti).
	Upraviť udalosti	Ťuknutím vyberiete a odstránite udalosť(ti).
	Odstrániť udalosti	Ťuknutím odstránite zvolenú udalosť(ti).

5.6 Práca s počítačom/prenosným počítačom

- Prejdite na stránku <https://app.hubbleconnected.com/#login>
Zadajte svoje User Name (Meno používateľa) a Password (Heslo) a následne kliknite na položku Login (Prihlásiť sa), ak ste si už vytvorili účet.
- Kliknite na zoznam kamier spárovaný s vaším účtom cez zariadenie Android™ alebo zariadenie iPhone®/iPad® a na obrazovke sa zobrazí pohľad kamery. Jednoducho môžete zostať v kontakte so svojimi obľúbenými ľuďmi, miestami a domácimi miláčikmi prostredníctvom živého obrazového toku údajov.
- Na webovej stránke môžete zmeniť položku Settings (Nastavenia) tak, že budete postupovať podľa pokynov v ponuke.

5.7 Postup resetovania kamery

Poznámka: Ak sa vaša kamera presunie z jedného smerovača (napr. Domov) na iný smerovač (napr. Kancelária), prípadne máte problémy s nastavením kamery, tak sa kamera musí resetovať. Kameru resetujte podľa nasledujúceho postupu:

1. Spínač ZAP./VYP. posuňte do polohy OFF (VYP.).
2. Stlačte a podržte stlačené tlačidlo PAIR (Spárovať) a následne posuňte spínač ZAP./VYP. do polohy ON (ZAP.).
3. Uvoľnite tlačidlo PAIR (Spárovať), keď zaznie potvrdzujúce pípnutie a počkajte na jednotku kamery, kým dokončí interný postup resetovania. Indikátor LED sa rozsvieti načerveno a bude pomaly blikať, keď sa jednotka kamery úspešne resetuje.
4. Kameru môžete opätovne pridať tak, že budete postupovať podľa krokov v časti 5.3.4 pre zariadenia Android™ alebo v časti 5.4.4 pre zariadenia iOS.



6. Likvidácia zariadenia (životné prostredie)

Na konci životného cyklu výrobku by ste tento výrobok nemali zlikvidovať s bežným domovým odpadom. Výrobok odovzdajte na zberné miesto pre recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Označuje to symbol na výrobku, v používateľskej príručke a/alebo na škatuli.



Niektoré materiály výrobku je možné opätovne použiť, ak ich odovzdáte na mieste pre recykláciu. Opakovaným použitím niektorých dielov alebo surovín z použitých produktov významne prispievate k ochrane životného prostredia.

Ak potrebujete viac informácií o zberných miestach vo vašej oblasti, obráťte sa na miestne úrady.

Akumulátorovú batériu zlikvidujte ekologickým spôsobom v súlade s miestnymi nariadeniami.

7. Čistenie

Digitálnu detskú video pestúnku čistite mierne navlhčenou handričkou alebo antistatickou utierkou. Nikdy nepoužívajte čistiace prostriedky ani abrazívne rozpúšťadlá.

Čistenie a starostlivosť

- Žiadne časti digitálnej detskej video pestúanky nečistite pomocou riedidiel ani iných rozpúšťadiel a chemikálií – môže to spôsobiť trvalé poškodenie výrobku, na ktoré sa nevzťahuje záruka.
- Digitálnu detskú video pestúnku uchovávajte mimo horúcich, vlhkých oblastí a mimo silného slnečného svetla. Nenechajte ju navlhnúť.
- Vykonalí sa všetky potrebné opatrenia, aby sa zaistila vysoká spoľahlivosť digitálnej detskej video pestúanky. Ak sa však niečo pokazí, nepokúšajte sa to opraviť svojpomocne – obráťte sa na náš zákaznícky servis.



DÔLEŽITÉ

Pred čistením digitálnej detskej video pestúanky vždy vypnite a odpojte napájací adaptér.

8. Pomocník

Displej

Na displeji sa nič nezobrazuje

- Vyskúšajte akumulátorovú batériu nabiť alebo vymeniť.
- Resetujte jednotky. Odpojte akumulátorovú batériu od rodičovskej jednotky a odpojte obe jednotky z elektrickej zásuvky, potom ich znovu zapojte.
- Zapla sa jednotka?
Stlačte a podržte stlačené tlačidlo ON/OFF (ZAP./VYP.)  na rodičovskej jednotke, aby sa jednotka zapla.
- Je vybraná správna kamera? V prípade potreby zmeňte číslo kamery.
- Je zobrazenie videa zapnuté? Stlačte tlačidlo ZAPNUTIA/VYPNUTIA VIDEA , aby sa zaplo.
- Keď používate jednotku len pomocou batérií, displej sa po 5 minútach, 30 minútach alebo 60 minútach vypne, aby sa šetrilo napájanie (v závislosti od nastavení obrazu). Jednotka je stále aktívna a poskytuje vám zvukové signalizácie. Obrazovku môžete znovu zapnúť tak, že stlačíte ľubovoľné tlačidlo.

Registrácia

Ak detská jednotka stratila spojenie s rodičovskou jednotkou

- Vyskúšajte akumulátorovú batériu nabiť alebo vymeniť.
- Ak je detská jednotka príliš ďaleko, môže sa dostať mimo dosah. Z uvedeného dôvodu dajte detskú jednotku bližšie k rodičovskej jednotke.
- Resetujte jednotky tak, že ich odpojte od batérie a elektrického napájania. Pred opakovaným pripojením počkajte približne 15 minút. Synchronizácia detskej jednotky a rodičovskej jednotky môže trvať až jednu minútu.
- Ak je potrebné znovu zaregistrovať jednotky, pozrite si časť 4.8 Spárovanie a nahradenie detskej jednotky.

Rušenie

Vplyv rušenia na rodičovskú jednotku

- Detská jednotka a rodičovská jednotka môžu byť príliš blízko pri sebe. Dajte ich ďalej od seba.



- Uistite sa, že 2 jednotky sú od seba vzdialené aspoň 1 až 2 m (3 až 6 stôp), aby ste predišli zvukovej spätnej väzbe.
- Ak je detská jednotka príliš vzdialená, môže byť mimo rozsahu. Premiestnite detskú jednotku bližšie k rodičovskej jednotke.
- Uistite sa, že detská jednotka a rodičovská jednotka nie sú v blízkosti iných elektrických spotrebičov, ako napríklad televízora, počítača alebo pevnej linky/mobilného telefónu.
- Použitie ďalších výrobkov fungujúcich na frekvencii 2,4 GHz, ako napríklad bezdrôtových sietí (smerovače Wi-Fi[®]), systémov Bluetooth[™] alebo mikrovlnných rúr môže spôsobiť rušenie tohto výrobku. Detskú pestúnku udržiňte aspoň 1,5 m (5 stôp) mimo dosahu týchto typov výrobkov. Ak sa zdá, že spôsobujú rušenie, vypnite ich.
- Ak je signál slabý, skúste premiestniť rodičovskú jednotku a/alebo detskú jednotku na iné miesto v miestnosti.

Šum v zariadení

- Aby ste predišli šumu v pozadí alebo echám, uistite sa, že je dostatočná vzdialenosť medzi zariadením a jednotkou kamery Wi-Fi[®].
- Použitie ďalších výrobkov fungujúcich na frekvencii 2,4 GHz, ako napríklad systémov Bluetooth[™] alebo mikrovlnných rúr môže spôsobiť rušenie tohto výrobku. Jednotku kamery Wi-Fi[®] udržiňte aspoň 1,5 m (5 stôp) od týchto typov produktov. Ak sa zdá, že spôsobujú rušenie, vypnite ich.

Stratené spojenie

- Skontrolujte nastavenia Wi-Fi[®]. Ak je to potrebné, opätovne pripojte sieť Wi-Fi[®]. Uistite sa, že je jednotka kamery Wi-Fi[®] zapnutá. Počkajte niekoľko minút na pripojenie k systému Wi-Fi[®].

Ak ste zabudli svoje heslo

- Ak si nepamätáte svoje heslo k lokalite Hubble, ťuknite na položku Forgot Password (Zabudnuté heslo) a odošlite svoju e-mailovú adresu. Na vašu e-mailovú adresu sa okamžite zašle nové heslo.

Riešenie problémov pri Wi-Fi® prezeraní cez internet

Kategória	Problém Opis/chyba	Riešenie
Účet	Nemôžem sa prihlásiť, a to ani po registrácii.	Skontrolujte svoje používateľské meno a heslo.
Účet	Zobrazilo sa chybové hlásenie: „Email ID is not registered“(ID e-mailu nie je zaregistrované).	Uistite sa, že máte u nás registráciu. Kliknutím na položku Create Account (Vytvoriť účet) vytvoríte účet.
Účet	Čo mám robiť, ak zabudnem svoje heslo?	Na stránke https://app.hubbleconnected.com/#lostpassword , vo vašej aplikácii Android™ alebo iOS kliknite na odkaz „Forgot Password“ (Zabudnuté heslo). Na vašu registrovanú e-mailovú adresu sa odošle e-mail.
Účet	Nemôžem získať nové heslo, a to ani pomocou možnosti „Forgot password“ (Zabudnuté heslo).	<ol style="list-style-type: none"> 1. E-mail sa mohol odoslať do priechyňa s nevyžiadanou poštou. Skontrolujte si priechyňa s nevyžiadanou poštou. 2. Kým dostane e-mail, môže to trvať istý čas. Počkajte niekoľko minút a opätovne načítajte e-mailový účet.
Kamera	Keď sa pokúšam zobraziť kameru, zobrazí sa mi výzva na aktualizovanie firmvéru kamery. Čo mám robiť?	Aktualizujte firmvér. Trvá to približne 5 minút. Z času na čas zavádzame aktualizácie, aby sa zlepšili vlastnosti kamery.

Problémy s pripojením	Zistil som rušenie spôsobené mojimi ostatnými zariadeniami webových kamier.	Výkon dátového toku obrazu je spojený so šírkou pásma internetu, a to hlavne vtedy, ak máte 2 alebo viaceré zariadenia dátového toku obrazu, ktoré sa používajú cez rovnaký smerovač.
Problémy s pripojením	Dostanem správu: Máme problémy s prístupom k vašej kamere. Dôvodom môže byť chýbajúce internetové pripojenie. Počkajte a skúste to neskôr.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Skúste to znovu o niekoľko minút. Dôvodom môže byť určitý problém s vaším internetovým pripojením. 2. Ak problém pretrváva, opätovne spustíte vaše zariadenie a skontrolujte, či sa vyriešil problém. 3. Opätovne spustíte váš bezdrôtový smerovač.
Problémy s pripojením	Aj keď mám prístup ku kamere z rovnakej siete Wi-Fi [®] , kamera je stále zobrazená ako vzdialená. K zariadeniu môžem získať prístup len na 5 minút.	Skontrolujte nastavenia bezdrôtového smerovača. Napríklad, smerovače značky Buffalo majú k dispozícii možnosť s názvom Wireless Isolation (Oddelenie bezdrôtovej siete). Deaktivujte túto možnosť.
Problémy s pripojením	Nemôžem získať prístup k svojej kamere.	Skontrolujte, či je kamera v rámci dosahu Wi-Fi [®] . Ak kontrolka na kamere pomaly bliká, skúste presunúť kameru bližšie k smerovaču, aby sa získalo lepšie pripojenie Wi-Fi [®] a skúste to znova.
Vlastnosti	Prahová hodnota nastavenia zvukového upozornenia nie je v poriadku.	Citlivosť zvuku na spustenie oznámení môžete upraviť v ponuke Nastavenia kamery.



Vlastnosti	Kolko používateľov môže získať súčasne prístup ku kamere?	Ak získavate prístup cez miestny režim, podporujú sa dvaja používatelia. Po prekročení dvoch používateľov sa celý dátový tok bude prenášať cez vzdialený server. Toto umožní prístup neobmedzeného množstva používateľov k jednej kamere súčasne.
Všeobecné pokyny	Aké sú podporované prehliadače na prístup z môjho počítača/zariadenia Mac?	Odporúčame používať prehliadač Google Chrome 24 alebo novší. Podporujú sa však aj nasledujúce prehliadače: Internet Explorer 9.0 alebo novší (pre počítač), Safari 6.0 alebo novší (pre zariadenie Mac), prípadne Firefox 18.0 alebo novší (pre počítač a zariadenie Mac).



Všeobecné pokyny	Aký je význam blikajúcej kontrolky LED?	<p>Blikajúca kontrolka LED označuje nasledujúci stav:</p> <p><u>Pomalý blikajúca:</u> 1. Vaša kamera je v režime nastavenia. V tomto režime môžete pridať kameru do účtu. Po vybalení zo škatule sa kamera nachádza v režime nastavenia. Ak chcete opätovne spustiť režim Nastavenia, stlačte a podržte stlačené tlačidlo PAIR (PÁROVAŤ) na spodnej strane kamery dovtedy, kým nezaznie pípnutie.</p> <p><u>Pomalý blikajúca:</u> 2. Kamera sa buď pripája k smerovaču, alebo stratila spojenie so smerovačom. Uistite sa, že sa kamera nachádza v dosahu siete Wi-Fi®.</p> <p><u>Kontrolka je nemenná:</u> Kamera je pripojená k sieti Wi-Fi®.</p>
Všeobecné pokyny	Ktoré platformy podporujú prístup k mojej kamere?	<p>Minimálne požiadavky: Windows® 7* *Je potrebný zásuvný modul pre prehliadač Java Mac OS® verzie 10.7 Chrome™ verzie 24 Internet Explorer® verzie 9 Safari® verzie 6 Java™ verzie 7 Firefox® verzie 18.0 Adobe® Flash® Player 15.0 Android™ 4.2 iPhone® /iPad® iOS verzie 7.0</p>



Všeobecné pokyny	Počas prístupu k vzdialenej kamere nepočujem žiadny zvuk.	Môžete kliknúť na ikonu reproduktora na obrazovke dátového toku obrazu a budete počuť zvuk. Predvolene je zvuk zapnutý, keď získavate prístup k vzdialenej kamere.
Všeobecné pokyny	Čo znamená pojem „miestna kamera“ a „vzdialená kamera“?	Ak získavate prístup ku kamere z rovnakej bezdrôtovej siete (Domov), v ktorej je nakonfigurovaná, je to miestna kamera. Ak získavate prístup ku kamere mimo domu, je to vzdialená kamera. Môžete používať pripojenie 3G, 4G alebo 4G LTE, prípadne Wi-Fi®, keď ste mimo domova.
Všeobecné pokyny	Ako môžem prevziať aplikáciu pre zariadenia Android™ a iOS?	Android™: <ul style="list-style-type: none">• Otvorte obchod Google Play cez svoje zariadenie Android™.• Vyberte možnosť Search (Vyhľadať)• Napíšte „Hubble for Motorola Monitors“• Výsledky sa zobrazia v aplikácii Hubble• Vyberte ju na nainštalovanie Zariadenie iOS: <ul style="list-style-type: none">• Otvorte obchod App StoreSM• Vyberte možnosť Search (Vyhľadať)• Napíšte „Hubble for Motorola Monitors“• Výsledky sa zobrazia v aplikácii Hubble• Vyberte ju na nainštalovanie

Nastavenie	Keď sa obraz preruší, aplikácia sa pokúsi o opätovné pripojenie, čoho výsledkom môže byť stratený zvuk a sekajúce video.	Budete musieť vypnúť funkciu automatického uzamknutia vášho zariadenia, aby sa zaručil nepretržitý tok obrazu/zvuku.
Nastavenie	Počas pridávania nového zariadenia do účtu nemôžem nájsť žiadne kamery, ktoré by bolo možné pridať.	Ak sa pokúšate pridať kameru, ktorá bola v minulosti pridaná do vášho alebo iného účtu, musíte kameru najprv resetovať. Zariadenie resetujete stlačením a podržaním tlačidla PAIR (PÁROVAŤ) na spodnej strane kamery na dobu 5 sekúnd.
Nastavenie	Počas nastavenia na zariadeniach Android™ a iOS nie je možné v poslednom kroku nájsť kameru a nastavenie zlyhá.	Opätovne nastavte kameru do režimu nastavenia a skúste to znova. Stlačte a podržte tlačidlo PAIR (PÁROVAŤ) na spodnej strane kamery dovtedy, kým nezaznie pípnutie. Počkajte minútu, kým sa kamera opätovne spustí. Ak bliká kontrolka LED kamery, znamená to, že sa zariadenie nachádza v režime nastavenia. Teraz opätovne spustíte nastavenie v smartfóne.



Sledovanie kamery	Keď som vo „vzdialenom režime“, video sa po 5 minútach zastaví. Ako zapnem dlhšie zobrazenie?	<p>Keď získavate prístup k svojej kamere cez odlišnú sieť ako je vaša domovská sieť (cez internet) po 5 minútach uplynie čas vášho videa.</p> <p>Opätovne môžete kliknúť na kameru z aplikácie Android™/iOS , aby ste opätovne spustili tok údajov.</p> <p>Ak prístupujete cez webový prehliadač, potom môžete stlačiť tlačidlo Reload (Opätovne nahrať), aby ste opätovne spustili obrazový tok údajov z kamery.</p>
-------------------	---	--

9. Všeobecné informácie

Ak výrobok nefunguje správne....

1. Prečítajte si túto používateľskú príručku alebo sprievodcu rýchlym spustením.
2. Navštívte našu webovú stránku: www.motorolahome.com
3. Kontaktujte oddelenie služieb zákazníkom:

+491805 938 803 na Slovensku
E-mail: motorola-mbp@tdm.de

Ak si chcete objednať náhradnú akumulátorovú batériu pre rodičovskú jednotku, obráťte sa na oddelenie služieb zákazníkom.

Obmedzená záruka na spotrebiteľské produkty a príslušenstvo („Záruka“)

Ďakujeme vám za zakúpenie produktu značky Motorola vyrobeného na základe licencie od spoločnosti Binatone Electronics International LTD („BINATONE“).

Na čo sa vzťahuje táto Záruka?

S ohľadom na nižšie uvedené výnimky spoločnosť BINATONE garantuje, že tento produkt značky Motorola („Produkt“) alebo certifikované príslušenstvo („Príslušenstvo“) predávané na použitie v kombinácii s týmto produktom, nebude obsahovať žiadne nedostatky, pokiaľ ide o materiály a dielenské vyhotovenie, pri bežnom spotrebiteľskom používaní počas nižšie vytýčenej lehoty. Táto Záruka je vašou výhradnou zárukou a nie je prevoditeľná na iné osoby.

TÁTO ZÁRUKA VÁM POSKYTUJE ŠPECIFICKÉ ZÁKONNÉ PRÁVA. MÔŽETE MAŤ AJ INÉ PRÁVA, KTORÉ SA ODLIŠUJÚ V ZÁVISLOSTI OD ŠTÁTU, PROVINIE ALEBO KRAJINY. PRI ZÁKAZNÍKOV, NA KTORÝCH SA VZŤAHUJÚ ZÁKONY NA OCHRANU SPOTREBITEĽOV ALEBO NARIADENIA V ICH KRAJINE ZAKÚPENIA, PRÍPADNE, AK SA ODLIŠUJÚ, V KRAJINE ICH TRVALÉHO BYDLISKA, PREDSTAVUJÚ VÝHODY UVEDENÉ V TEJTO OBMEDZENEJ ZÁRUKE LEN DOPLNENIE VŠETKÝCH PRÁV A OPRAVNÝCH PROSTRIEDKOV, KTORÉ TAKÉTO ZÁKONY NA OCHRANU SPOTREBITEĽA A NARIADENIA SPROSTREDKÚVAJÚ. ZA ÚČELOM KOMPLETNÉHO POCHOPENIA SVOJICH PRÁV BY STE MALI KONZULTOVAŤ ZÁKONY PLATNÉ VO VAŠEJ KRAJINE, PROVINII ALEBO V ŠTÁTE.

Na koho sa vzťahuje krytie?

Táto Záruka sa vzťahuje len na prvého spotrebiteľa, ktorý produkt zakúpil, a nie je prevoditeľná.

Ako bude postupovať spoločnosť BINATONE?

Spoločnosť BINATONE alebo jej oprávnený distribútor podľa vlastného uváženia a v komerčne primeranom čase bezplatne opraví alebo vymení Produkty alebo Príslušenstvo, ktoré nie sú v súlade s touto Zárukou. Máme právo použiť funkčne ekvivalentné obnovené/repasované/vopred vlastnené nové Produkty, Príslušenstvo alebo diely.

Existujú ďalšie obmedzenia?

AKÉKOL'VEK ODVODENÉ ZÁRUKY VRÁTANE (OKREM INÉHO) ODVODENÝCH ZÁRUK NA PREDAJNOSŤ A VHODNOSŤ NA KONKRÉTNY ÚČEL, BUDÚ OBMEDZENÉ NA OBDOBIE PLATNOSTI TEJTO OBMEDZENEJ ZÁRUKY, PRIČOM OPRAVA ALEBO VÝMENA ZABEZPEČENÁ PODĽA TEJTO VÝSLOVNEJ OBMEDZENEJ ZÁRUKY JE VÝHRADNÝM NÁPRAVNÝM PROSTRIEDKOM SPOTREBITEĽA A ZASTUPUJE VŠETKY OSTATNÉ ZÁRUKY, AKÉKOL'VEK ODVODENÉ ZÁRUKY VRÁTANE (OKREM INÉHO) ODVODENÝCH ZÁRUK NA PREDAJNOSŤ A VHODNOSŤ NA KONKRÉTNY ÚČEL, BUDÚ OBMEDZENÉ NA OBDOBIE PLATNOSTI TEJTO OBMEDZENEJ ZÁRUKY, PRIČOM OPRAVA ALEBO VÝMENA ZABEZPEČENÁ PODĽA TEJTO VÝSLOVNEJ OBMEDZENEJ ZÁRUKY JE VÝHRADNÝM NÁPRAVNÝM PROSTRIEDKOM SPOTREBITEĽA A ZASTUPUJE VŠETKY OSTATNÉ ZÁRUKY, VÝSLOVNÉ ČI ODVODENÉ. SPOLOČNOSŤ MOTOROLA ANI BINATONE NEBUDE ZA ŽIADNYCH OKOLNOSTÍ NIEŠŤ ZODPOVEDNOSŤ, ČI UŽ PODĽA ZMLUVY ALEBO V PRÍPADE ÚMYSELNÉHO PORUŠENIA (VRÁTANE NEDBANLIVOSTI), ZA ŠKODY PRESAHUJÚCE NÁKUPNÚ CENU PRODUKTU ALEBO PRÍSLUŠENSTVA, ALEBO AKÉKOL'VEK NEPRIAME, NÁSLEDKOVÉ, ŠPECIÁLNE ČI NÁHODNÉ ŠKODY AKÉHOKOL'VEK DRUHU, PRÍPADNE STRATU VÝNOSOV ČI UŠLÝ ZISK, STRATU OBCHODNÝCH PRÍLEŽITOSTÍ, STRATU INFORMÁCIÍ ALEBO INÚ FINANČNÚ STRATU VYVSTÁVAJÚCU Z/V SPOJITOSTI SO SCHOPNOSŤOU ČI NESCHOPNOSŤOU POUŽÍVAŤ PRODUKTY ALEBO PRÍSLUŠENSTVO V PLNOM ROZSAHU, V AKOM JE MOŽNÉ SA TOHTO ODŠKODNÉHO ZRIEČŤ PODĽA LITERY ZÁKONA.



Niektoré krajiny neuznávajú vylúčenie alebo obmedzenie náhodných alebo následných škôd, alebo obmedzenie dĺžky odvodenej záruky, preto sa na vás uvedené obmedzenia alebo výnimky nemusia vzťahovať. Táto Záruka vám poskytuje určité zákonné práva, pričom taktiež môžete mať iné práva, ktoré sa líšia v závislosti od konkrétnej jurisdikcie.

Kryté produkty	Lehota krytia
Spotrebiteľské produkty	Dva (2) roky odo dňa pôvodného zakúpenia produktov prvým spotrebiteľom (kupujúcim) produktu.
Spotrebiteľské príslušenstvo	Deväťdesiat (90) dní odo dňa pôvodného zakúpenia príslušenstva prvým spotrebiteľom (kupujúcim) produktu.
Spotrebiteľské produkty a príslušenstvo, ktoré boli opravené alebo vymenené	Zostávajúce obdobie pôvodnej záruky alebo deväťdesiat (90) dní odo dňa vrátenia spotrebiteľovi, podľa toho, ktoré z období je dlhšie.

Výnimky

Bežné opotrebovanie pri používaní. Pravidelná údržba, oprava a výmena dielov z dôvodu bežného opotrebenia nie je krytá zárukou.

Batérie. Záruka sa vzťahuje len na batérie, ktorých kapacita pri úplnom nabití klesne pod 80 % ich menovitej kapacity, a batérie, ktoré tečú.

Nenáležité a hrubé používanie. Nedostatky alebo poškodenia, ktoré sú dôsledkom nasledujúcich javov: (a) nesprávna prevádzka, skladovanie alebo nenáležité či hrubé používanie, nehoda či opomenutie, ako napr. fyzické poškodenie (praskliny, škrabance atď.) na povrchu produktu vyplývajúce z nenáležitého používania; (b) kontakt s tekutinami, vodou, dažďom, extrémnou vlhkosťou alebo agresívnym potom, pieskom, hlinou a podobnými látkami, extrémnym teplom alebo potravinami; (c) používanie produktov alebo príslušenstva na komerčné účely a vystavovanie produktu alebo príslušenstva abnormálnemu používaniu alebo podmienkam; prípadne (d) iné konanie, ktoré nie je chybou spoločnosti MOTOROLA ani BINATONE, sú vyňaté zo záručného krytia.

Používanie produktov a príslušenstva inej značky ako Motorola. Nedostatky alebo poškodenia vyplývajúce z používania produktov alebo príslušenstva či periférnych zariadení inej značky ako Motorola, alebo bez certifikácie od spoločnosti Motorola, nie sú kryté zárukou.

Neautorizovaný servis alebo úpravy. Nedostatky alebo poškodenia vyplývajúce zo servisu, testovania, nastavovania, inštalácie, údržby, pozmeňovania či modifikácie akýmkoľvek spôsobom inou osobou ako zamestnancom spoločnosti MOTOROLA, BINATONE alebo ich autorizovaných servisných stredísk, sú vyňaté zo záručného krytia.

Pozmenené produkty. Produkty alebo príslušenstvo s (a) odstránenými, pozmenenými alebo znehodnotenými sériovými číslami alebo dátumovými značkami; (b) poškodenými pečaťami alebo ktoré vykazujú známky manipulácie; (c) nezahodujúcimi sa sériovými číslami dosiek; alebo (d) puzdrami či dielmi, ktoré nie sú vyhovujúce alebo sú inej značky ako Motorola, sú vyňaté zo záručného krytia.

Komunikačné služby. Nedostatky, poškodenia alebo poruchy produktov alebo príslušenstva spôsobené komunikačnou službou alebo signálom, ktorý môžete mať predplatený alebo ktorý využívate v kombinácii s produktmi alebo príslušenstvom, sú vyňaté zo záručného krytia.

Ako získať záručný servis a ďalšie informácie?

Ak chcete získať servis alebo informácie, volajte na linku:

+491805 938 803 na Slovensku

E-mail: motorola-mbp@tdm.de

Dostanete pokyny, ako zaslať produkty alebo príslušenstvo na vlastné náklady a riziko do autorizovaného servisného strediska spoločnosti BINATONE.

Ak chcete získať servis, musíte zahrnúť nasledujúce položky: (a) produkt alebo príslušenstvo; (b) originál dokladu o zakúpení (blok), na ktorom je uvedený dátum, miesto a názov predajcu produktu; (c) ak bol v škatuli záručný list, vyplnený záručný list s uvedeným sériovým číslom produktu; (d) písomnú charakteristiku problému; a najmä; (e) svoju adresu a telefónne číslo.



Tieto zmluvné podmienky predstavujú úplné znenie záručnej zmluvy medzi vami a spoločnosťou BINATONE v súvislosti s produktmi a príslušenstvom, ktoré ste zakúpili, a nahrádzajú akékoľvek predchádzajúce dohody či vyhlásenia vrátane vyhlásení uvedených v akýchkoľvek písomných publikáciách alebo propagačných materiáloch vydaných spoločnosťou BINATONE či vyhlásení vyslovených akýmkoľvek zastupujúcim zamestnancom či pracovníkom spoločnosti BINATONE, ktoré mohli zaznieť v súvislosti s predmetným nákupom.



BINATONE TELECOM PLC

1 Apsley Way London NW2 7HF, United Kingdom.
Tel: +44(0) 20 8955 2700 Fax: +44(0) 20 8344 8877
e-mail: binatoneuk@binatone telecom.co.uk



EC Declaration of Conformity

We the manufacturer / Importer : Binatone Telecom Plc
1 Apsley Way London
NW2 7HF, United Kingdom.

Declare under our sole responsibility that the following products:-

Type of equipment: Digital Video Baby Monitor
Model Name: MBP667CONNECT, MBP667CONNECT-2,
MBP667CONNECT-3, MBP667CONNECT-4

Country of Origin: China
Brand: Motorola

complies with the essential protection requirements of R&TTE Directive 1999/5/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to **Radio Spectrum Matters**, the Council Directive 2004/108/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to **electromagnetic compatibility (EMC)** and the European Community Directive 2006/95/EC relating to **Electrical Safety**. Directive 2011/65/EC on the restriction of use of hazardous substances (RoHS) and 2009/125/EC relating to eco-design requirement for Energy-Related Products (ErP).


Assessment of compliance of the product with the requirements relating to the essential requirements according to Article 3 R&TTE was based on Annex III of the Directive 1999/5/EC and the following standard:

Radio Spectrum:	EN300328 V1.9.1 (2015-02)
EMC:	EN301489-1 V1.9.2 (2011-09); EN301489-17 V2.2.1 (2012-09)
Electrical Safety:	EN60065:2014
RF Safety:	EN62479:2010
LED Safety:	EN62471

The product is labelled with the European Approval Marking CE as show. Any Unauthorized modification of the product voids this Declaration.



Manufacturer / Importer
(Signature of authorized person)



Signature: (K.H.Mueller, CT0)

London, 20 Oct, 2016

Place & Date:

10. Technické údaje

DETSKÁ JEDNOTKA (Model: MBP667CONNECTBU)

Frekvencia	2,4 GHz až 2,48 GHz
------------	---------------------

Obrazový senzor	farebný CMOS 1 megapixelový
-----------------	-----------------------------

Infračervená dióda LED	6 ks.
------------------------	-------

Napájací adaptér	Ten Pao International Ltd. S005ANB0500100 Príkon 100 – 240 V AC, 50/60 Hz, 200 mA; Výstup: 5,0 V jednosmerného prúdu, 1000 mA
------------------	--

VAROVANIE

Používajte výlučne s dodaným napájacím zdrojom.

RODIČOVSKÁ JEDNOTKA (Model: MBP667CONNECTPU)

Frekvencia	2,4 GHz až 2,48 GHz
Displej	2,6" diagonálne
Ovládanie jasu	8 krokov
Ovládanie hlasitosti	8 krokov + vypnutie
Napájací adaptér	Ten Pao International Ltd. S003GB0500060 Vstup: 100 - 240 V striedavý prúd, 50/60 Hz, 0,15 A; Výstup: 5,0 V jednosmerný prúd, 600 mA

VAROVANIE

Používajte výlučne s dodaným napájacím zdrojom.

ALEBO

Batéria: Model - nabijateľná akumulátorová batéria
JUSTHIGH Ni-MH AAA 3,6 V 900 mAh

VAROVANIE

V rodičovskej jednotke nepoužívajte nenabíjateľné batérie. Ak vymeníte batériu za nesprávny typ, hrozí nebezpečenstvo výbuchu. Použité batérie zlikvidujte v súlade s ich pokynmi.

Údaje sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.



motorola

Vyrába, distribuuje alebo predáva spoločnosť Binatone Electronics International LTD., oficiálny držiteľ licencie na tento produkt. MOTOROLA a štylizované logo M sú ochranné známky alebo registrovaná ochranné známky spoločnosti Motorola Trademark Holdings, LLC. A používajú sa v rámci licencie. Logo Apple a Safari sú ochranné známky spoločnosti Apple Inc., registrované v USA a iných krajinách. App Store je značka služby spoločnosti Apple Inc. Google Play, Android a Chrome sú ochranné známky spoločnosti Google Inc. Wi-Fi je ochranná známka organizácie Wi-Fi Alliance. Internet Explorer a Windows sú ochranné známky skupiny spoločností Microsoft. Firefox je registrovaná ochranná známka organizácie Mozilla Foundation. Adobe a Flash sú buď registrované ochranné známky, alebo ochranné známky spoločnosti Adobe Systems Incorporated. Java je registrovaná ochranná známka spoločnosti Oracle a/alebo jej pridružených spoločností. Všetky ostatné ochranné známky sú vlastníctvom ich príslušných vlastníkov. © 2017 Motorola Mobility LLC. Všetky práva vyhradené.



SK_EU verzia 1.0
Vytlačené v Číne